

注意：考試開始鈴響前，不得翻閱試題，
並不得書寫、畫記、作答。


國立清華大學 114 學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：台灣文學研究所

科目代碼：3802

考試科目：英文

—作答注意事項—

1. 請核對答案卷（卡）上之准考證號、科目名稱是否正確。
2. 考試開始後，請於作答前先翻閱整份試題，是否有污損或試題印刷不清，得舉手請監試人員處理，但不得要求解釋題意。
3. 考生限在答案卷上標記「由此開始作答」區內作答，且不可書寫姓名、准考證號或與作答無關之其他文字或符號。
4. 答案卷用盡不得要求加頁。
5. 答案卷可用任何書寫工具作答，惟為方便閱卷辨識，請儘量使用藍色或黑色書寫；答案卡限用 2B 鉛筆畫記；如畫記不清（含未依範例畫記）致光學閱讀機無法辨識答案者，其後果一律由考生自行負責。
6. 其他應考規則、違規處理及扣分方式，請自行詳閱准考證明上「國立清華大學試場規則及違規處理辦法」，無法因本試題封面作答注意事項中未列明而稱未知悉。

國立清華大學 114 學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：台灣文學研究所

考試科目（代碼）：英文（3802）

共 4 頁，第 1 頁 *請在【答案卷】作答

Part I: Please translate the following sentences into Chinese (50%)

1. The rise of online shopping has changed consumer behavior and created new challenges for traditional retail stores.
2. Scientists believe that regular exercise not only improves physical health but also enhances memory and concentration.
3. Public libraries now offer comprehensive digital services, allowing readers to borrow e-books, access online resources, and participate in virtual learning programs from home.
4. Climate change affects different regions in various ways, requiring local communities to develop specific adaptation strategies that consider their unique geographical features, economic conditions, and available resources.
5. While modern technology makes long-distance communication easier through various digital platforms and social media applications, many still prefer face-to-face meetings for important discussions requiring nuanced interpretation and emotional understanding.

Part II: Please read the two essays below and choose the proper answer for each question (50%)

Essay I

Urban gardens have become increasingly popular in cities around the world. These green spaces, which range from small rooftop gardens to large community plots, are changing how people think about food production and urban life. The growing interest in urban gardening reflects broader concerns about food security, environmental sustainability, and community well-being.

One of the main benefits of urban gardens is their contribution to food supply. While they cannot completely feed a city, these gardens help reduce dependence on distant food sources. Many urban gardeners report that growing their own vegetables has made them more aware of food quality and seasonal eating patterns. Community gardens in particular have helped some neighborhoods address the problem of “food deserts,” areas where fresh produce is difficult to find.

Urban gardens also provide important environmental benefits. Plants in cities help reduce the “urban heat island” effect, where cities are warmer than surrounding rural areas. Gardens can absorb rainwater, reducing the strain on city drainage systems during storms. Additionally, these green spaces support local wildlife, particularly birds and insects, helping maintain biodiversity in urban areas.

國立清華大學 114 學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：台灣文學研究所

考試科目（代碼）：英文（3802）

共 4 頁，第 2 頁

*請在【答案卷】作答

Perhaps the most surprising impact of urban gardens has been their effect on community relationships. When people garden together, they often share not just tools and seeds, but also knowledge and cultural traditions. Many garden projects have become community centers, hosting educational programs for children and social events for adults. Some studies suggest that neighborhoods with community gardens have lower crime rates and stronger social connections among residents.

1. () What is the main purpose of this essay? (1) To give instructions for starting a garden (2) To explain the various benefits of urban gardens (3) To compare different types of gardens (4) To promote environmental activism (5) To criticize city planning policies
2. () Which statement is NOT mentioned as a benefit of urban gardens? (1) They help reduce city temperatures (2) They create stronger community bonds (3) They increase property values (4) They support local wildlife (5) They improve food access
3. () The term “food deserts” in the second paragraph most likely refers to: (1) Places where fresh food is scarce (2) Regions with drought problems (3) Areas with no restaurants (4) Communities that refuse to garden (5) Areas with only processed foods
4. () According to the essay, urban gardens help the environment by: (1) Eliminating all food transportation (2) Replacing all city parks (3) Solving climate change entirely (4) Managing rainwater runoff (5) Removing all concrete surfaces
5. () What conclusion can be drawn from the last paragraph? (1) Gardening is difficult in groups (2) Social benefits were unexpected (3) Children dislike gardening (4) Gardens are expensive to maintain (5) All gardens must host events

Essay II

The way people learn languages has undergone a dramatic transformation in the digital age. While traditional classrooms remain important, new technology-based learning methods have reshaped how people approach language learning. This shift has created new possibilities for learners but also brings significant challenges that need careful consideration from both educational and cultural perspectives.

國立清華大學 114 學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：台灣文學研究所

考試科目（代碼）：英文（3802）

共 4 頁，第 3 頁 *請在【答案卷】作答

Mobile learning applications have made language study more accessible than ever before. These platforms use advanced systems to create personalized learning experiences, adapting to each user's progress and needs. Many apps include game-like elements, such as point systems, competitions, and rewards, to motivate and engage learners. However, education experts raise important concerns about this approach. While these features may increase short-term motivation, they might not support the deeper understanding needed for real language mastery. Some researchers worry that the focus on entertainment and quick rewards could overshadow the development of more substantial language skills.

Online conversation platforms and language exchange programs have transformed how learners practice with native speakers. These technologies allow people from different countries to connect directly, creating opportunities for authentic language practice that goes beyond textbook exercises. Such interactions help develop not only language skills but also cultural understanding and communication abilities that are difficult to learn from books alone. However, the effectiveness of these exchanges can vary greatly. Success depends on many factors, including the participants' commitment, language levels, and the structure of their practice sessions. Research shows that the best results come from well-organized exchanges with clear learning goals.

The role of language teachers has changed significantly with these new technologies. Today's teachers must manage an increasingly complex learning environment that combines traditional methods with digital tools. Their role has shifted from being the main source of knowledge to becoming guides who help students navigate both online and offline learning resources. This new role requires teachers to understand language teaching and how to effectively use technology in their lessons. While some teachers have successfully created innovative mixed-learning approaches, others find it challenging to adapt their teaching methods to include new technologies.

The rise of advanced language learning technology, including automated feedback systems and speech recognition, has created new possibilities for independent learning. These tools can provide immediate feedback on pronunciation, grammar, and vocabulary use, allowing students to practice extensively on their own.

國立清華大學 114 學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：台灣文學研究所

考試科目（代碼）：英文（3802）

共 4 頁，第 4 頁

*請在【答案卷】作答

However, they also have limitations, particularly in understanding the subtleties of language use and communication. This highlights the continuing importance of human teachers in language education, especially for developing advanced communication skills.

Looking to the future, the key to successful language learning likely lies in finding the right balance between technological tools and traditional teaching methods. The goal should be to use technology in ways that support fundamental language learning principles while maintaining focus on meaningful communication and cultural understanding. This requires careful consideration of how different learning tools and methods can work together to create effective language learning experiences.

6. () What is the main concern raised about gamified language learning apps? (1) They are too expensive (2) They may emphasize entertainment over deep learning (3) They consume too much time (4) They require constant internet connection (5) They only work for beginners
7. () According to the essay, what determines the success of language exchange programs? (1) The age of participants (2) The cost of technology (3) Multiple factors including structure and commitment (4) The length of each session (5) The number of participants
8. () How does the essay characterize the new role of language teachers? (1) They assume a supplementary role in language teaching (2) They must only focus on grammar (3) They have become technology specialists (4) They should avoid using technology (5) They now guide students through multiple learning resources
9. () What limitation of automated learning tools does the essay identify? (1) High cost (2) Technical difficulties (3) Lack of accuracy (4) Understanding language subtleties (5) Speed of feedback
10. () What conclusion does the essay draw about the future of language learning? (1) Technology will replace traditional methods (2) Traditional methods are still superior (3) A balance of technology and traditional methods is needed (4) Online learning is the future (5) Teachers will become obsolete